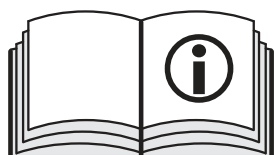




Ubiflux F200(+)

**BEWAREN BIJ HET TOESTEL (NL)
STORE NEAR THE APPLIANCE (GB)
BITTE BEIM GERÄT AUFBEWAHREN (DE)
À CONSERVER PRÈS DE L'APPAREIL (FR)**



Voor\for\für\pour

Installatiehandleiding Ubiflux F200(+)
Installation instructions Ubiflux F200(+)
Installationsvorschriften Ubiflux F200(+)
Consignes d'installation Ubiflux F200(+)

zie\see\sehen\voir:

www.ubbink.be

Ubbink NV/SA - Jan Samijnstraat 9, B – 9050 Gentbrugge
Tel. +32-9-237.11.00 Fax +32-9-237.11.29 (Com) - +32-9-237.11.22 (Project)
Ond. BTW/TVA BE 0406 921 037 - FORTIS Bank 290-0127489-52 & 290-0347700-73



ubink

NL Leveromvang

- ① Ubiflux F200 (+)
- ② Documentatieset:
 - 1x korte handleiding
- ③ Aansluitset:
 - 16 bevestigingsschroeven
 - 1x 2-polige schroefconnector (eBus)
 - 1x 9-polige connector (alleen bij + uitv.)
- ④ Klokregeling incl. bedieningshandleiding
- ⑤ Ophangbeugelset:
 - 2x ophangstrips
- ⑥ Kanaalaansluitset:
 - 4x boordringen Ø160 mm

GB Scope of delivery

- ① Ubiflux F200 (+)
- ② Documentation set:
 - 1x brief instructions
- ③ Connecting kit:
 - 16 fixation screws
 - 1x 2-pole screw connector (eBus)
 - 1x 9-pole screw conn. (only + version)
- ④ Controlunit with operating manual
- ⑤ Wall mounting bracket kit:
 - 2x suspension strips
- ⑥ Duct connecting kit:
 - 4x collars Ø160 mm

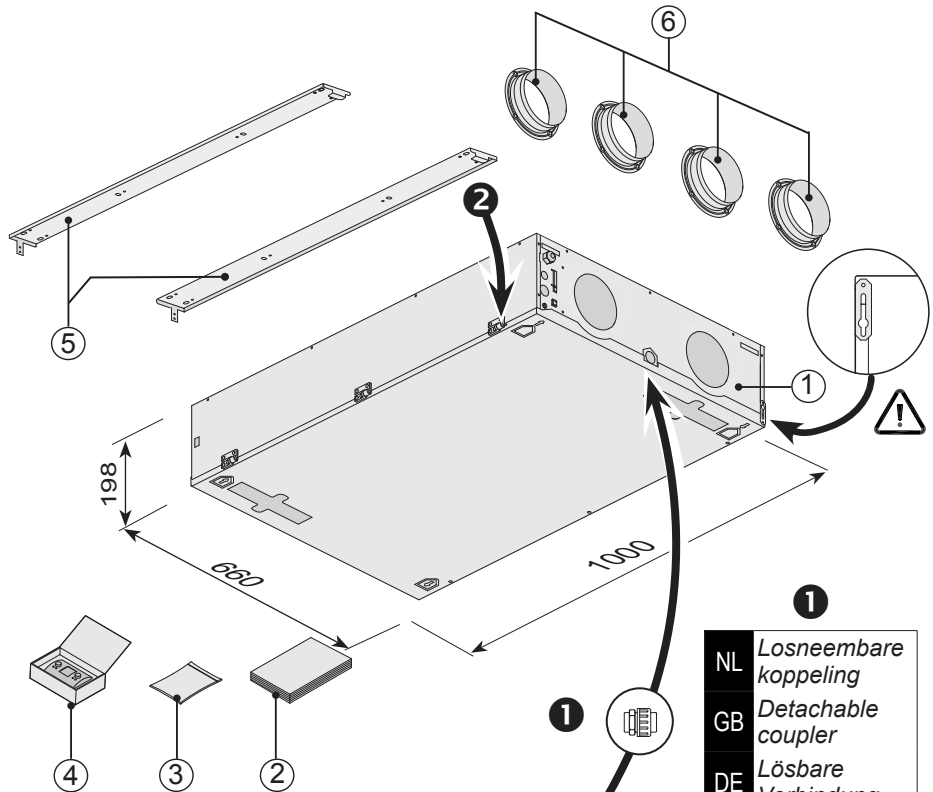
DE Lieferumfang

- ① Ubiflux F200 (+)
- ② Dokumentationssatz:
 - 1x Kurzanleitung
- ③ Anschlusssatz:
 - 16 Befestigungsschrauben
 - 1x 2-polige Schraubsteckverbindung (eBUS)
 - 1x 9-polige Schraubsteckverbindung (nur +-Ausf.)
- ④ Bedienmodul einschließlich Bedienungsanleitung
- ⑤ Aufhängebügel-Satz:
 - 2x Aufhängeleisten
- ⑥ Kanalanschluss-Satz:
 - 4x Bundringe Ø160 mm

FR Contenu de la livraison

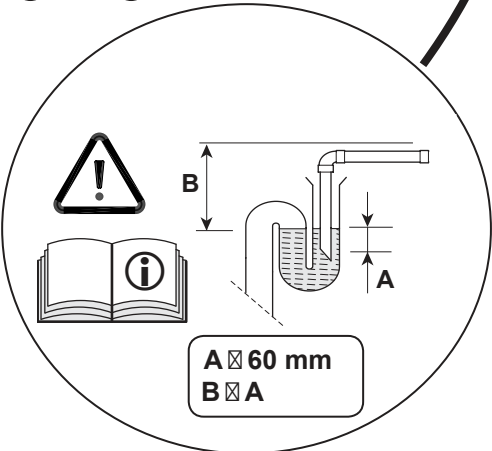
- ① Ubiflux F200 (+)
- ② Documentation:
 - 1x bref manuel
- ③ Kit de raccordement:
 - 16 vis de fixation
 - 1x connecteur barrette 2 points (eBus)
 - 1x connecteur barrette 9 points (pour modèle +)
- ④ Module de commande, y compris le manuel
- ⑤ Kit d'étriers de suspension murale:
 - 2x bandes de suspension
- ⑥ Kit de raccordement de conduite:
 - 4x collerettes Ø160 mm

Montage/ Mounting/ Montage/ Le montage



1

NL Losneembare koppeling
 GB Detachable coupler
 DE Lösbare Verbindung
 FR Raccord amovible



2

NL Borgschroef
 GB Locking screw
 DE Sicherheits-schraube
 FR Vis de sûreté

NL Waarschuwing
 Maak bij werkzaamheden aan het toestel altijd eerst het toestel spanningsvrij door de netstekker los te nemen.

GB Warning
 When working on the appliance, always take the voltage from the appliance by pulling the power plug.

DE Zu beachten
 Sind Arbeiten im Innern des Gerätes vorgesehen, ist das Gerät immer durch Ziehen des Netzsteckers spannungslos zu machen.

FR Avertissement
 Lors de travaux sur l'appareil, commencez toujours par mettre l'appareil hors tension en débranchant la fiche secteur.



ublink

Dit toestel mag door kinderen vanaf 8 jaren en ouder, personen met verminderde geestelijke vermogens, lichamelijke beperkingen of gebrek aan ervaring en kennis, gebruikt worden als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen hoe het toestel op een veilige manier te gebruiken en zich bewust zijn van de mogelijke gevaren. Kinderen mogen niet met het toestel spelen.

Schoonmaak en onderhoud door de gebruiker mag niet door kinderen gedaan worden zonder toezicht.

NL

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

GB

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

DE

Les enfants de plus de 8 ans, les personnes déficientes mentales ou handicapées physiques, ou les personnes manquant d'expérience et de connaissances peuvent utiliser cet appareil sous la surveillance d'un adulte, ou s'ils ont reçu des instructions concernant un usage sûr de l'appareil et sont conscients des risques encourus.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Les interventions de nettoyage et d'entretien réservées à l'utilisateur ne doivent pas être réalisées par des enfants sans la surveillance d'un adulte.

FR

- Toestel waterpas plaatsen.
- De opstellingsruimte voorzien van goede condensafvoer met waterslot.
- Geïsoleerde vorstvrije opstellingsruimte.
- I.v.m. met schoonmaken van filters en onderhoud: Aan voorzijde/onderzijde vrije ruimte van minimaal 70 cm
Vrije stahoogte van 1,8 m.
- Min. 10 cm vrije ruimte aan de zijde van het toestel waar de elektrische aansluitingen zich bevinden.

NL

- Appliance must be placed level
- Installation room must be such that a good condensate discharge with air trap and pitch for condensate can be made.
- Installation room must be frost-free and isolated.
- For cleaning the filters and carrying out maintenance: Free space of at least 70 cm at front/beneath the appliance
Free headroom of 1.8 m
- At least 10 cm free space at the appliance side where the electric connections are located.

GB

- Gerät waagrecht montieren.
- Aufstellungsraum so bestimmen, dass ein guter Kondenswasserablauf mit Geruchsverschluss gewährleistet sind.
- Aufstellungsraum frostfrei und isoliert.
- Zwecks Filterreinigung und Wartungsarbeiten: Mindestfreiraum im vorderen/unter Gerätebereich von min. 70 cm
Freie Stehhöhe von 1,80 m
- Freiraum von mindestens 10 cm auf der Seite des Geräts, wo sich die Elektroanschlüsse befinden.

DE

- L'appareil doit être mis à niveau.
- L'espace d'installation doit être choisi de telle façon qu'une bonne évacuation de la condensation, avec un siphon et une dénivellation pour l'eau de condensation, puisse être réalisée.
- L'espace d'installation doit être à l'abri du gel et isolé.
- Veillez, en raison du nettoyage des filtres et de l'entretien, à laisser libre un espace d'au moins 70 cm devant/ sous l'appareil et une hauteur libre de 1,8 m.
- Veiller à ce qu'il y ait toujours au moins 10 cm d'espace libre sur le côté de l'appareil où se trouvent les branchements électriques.

FR

NL

CONFORMITEITSVERKLARING

Fabrikant: Ubbink n.v.
Adres: Jan Samijnstraat 9
9050 Gentbrugge, België
Produkt: Warmteterugwintoestel type:
Ubiflux F200/ F200 +

- ◆ 2006/95/EC (laagspanningsrichtlijn)
- ◆ 2004/108/EC (EMC-richtlijn)
- ◆ RoHS 2002/95/EC (stoffenrichtlijn)
- ◆ 2009/125/EG (EU Erp-richtlijn)

Het product is voorzien van CE-label:



Het hier beschreven product voldoet van de richtlijnen:

B. Vanlede,
directeur
Gentbrugge, 20.10.2016

GB

DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturers: Ubbink n.v.
Address: Jan Samijnstraat 9
9050 Gentbrugge, Belgium
Produkt: Heat recovery unit type:
Ubiflux F200/ F200+

- ◆ 2006/95/EC (low voltage directive)
- ◆ 2004/108/EC (EMC directive)
- ◆ RoHS 2002/95/EC (substances directive)
- ◆ 2009/125/EG (EU Erp-directive)

The product bears the CE label:



The product described above complies with the following directives:

B. Vanlede,
director
Gentbrugge, 20.10.2016

DE

KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Hersteller: Ubbink n.v.
Adresse: Jan Samijnstraat 9
9050 Gentbrugge, Belgien
Produkt: Wärmerückgewinnungsgerät vom Typ:
Ubiflux F200/ F200 +

- ◆ 2006/95/EC (Niederspannungsrichtlinie)
- ◆ 2004/108/EC (EMV-Richtlinie)
- ◆ RoHS 2002/95/EC (Gefahrstoff-Richtlinie)
- ◆ 2009/125/EG (EU Erp-Richtlinie)

Das Produkt ist mit der CE-Kennzeichnung versehen.



Das oben beschriebene Produkt erfüllt die nachfolgenden Richtlinien:

B. Vanlede,
Geschäftsführer
Gentbrugge, 20.10.2016

FR

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Fabricant: Ubbink n.v.
Adresse: Jan Samijnstraat 9
9050 Gentbrugge, Belgique
Produit: Appareil à récupération de chaleur type :
Ubiflux F200/ F200 +

- ◆ 2006/95/EC (directive faible tension)
- ◆ 2004/108/EC (directive CEM)
- ◆ RoHS 2002/95/EC (directive relative à la limitation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques)
- ◆ 2009/125/EG (EU Erp-directive)

Le produit est pourvu du label CE :



Le produits décrit ci-dessus répond aux directives suivantes:

B. Vanlede,
directeur
Gentbrugge, 20.10.2016

NL

Technische informatieblad conform Ecodesign (ErP), nr. 1254/2014 (bijlage IV)					
Fabrikant:		Ubink NV/SA			
Model:		Ubiflux F200(+)			
Klimaatzone:	Type regeling	SEC-Waarde in kWh/m ² /a	SEC Klasse	Jaarlijks elektriciteitsverbruik (AEC) in kWh	Jaarlijk bespaarde verwarming (AHS) in kWh
Gemiddeld	Klokegeling	-34,06	A	438	4435
	1x sensor (RH/CO ₂ /VOC)	-36,49	A	396	4399
	2 of meerdere sensoren (RH/CO ₂ /VOC)	-40,67	A	314	4466
Koud	Klokegeling	-76,03	A+	975	6617
	1x sensor (RH/CO ₂ /VOC)	-78,94	A+	933	6698
	2 of meerdere sensoren (RH/CO ₂ /VOC)	-84,16	A+	851	6862
Warm	Klokegeling	-10,06	E	393	2282
	1x sensor (RH/CO ₂ /VOC)	-12,16	E	351	2310
	2 of meerdere sensoren (RH/CO ₂ /VOC)	-15,75	E	269	2366
Type ventilatiebeest:		Gebalanceerd residentieel ventilatiebeest met warmterugwinning			
Ventilator:		EC - ventilator met traploze regeling			
Type warmtewisselaar:		Recuperatieve kunststof tegenstroomwisselaar			
Thermisch rendement:		83%			
Maximaal debiet:		150 m ³ /h			
Maximaal opgenomen vermogen:		64 W			
Geluidsvermogen niveau Lwa:		38dB(A)			
Referentiedebiet:		105 m ³ /h			
Referentiedruk:		50Pa			
Specifiek elektrisch opgenomen vermogen (SEL):		0,33 W/m ³ /h			
Regelfactor:		1,0 in combinatie met standschakelaar			
		0,95 in combinatie met klokegeling			
		0,85 in combinatie met 1 sensor			
		0,65 in combinatie met 2 of meerdere sensoren			
Lekkage*:		Intern		0,9%	
		Extern		2,3%	
Positie filter vervalid indicatie:		Op de standschakelaar (led) / op de bedieningsmodule. Attention! Voor een optimale energie-efficiëntie en een goede werking is het noodzakelijk regelmatig de filters te inspecteren en eventueel te reinigen of te vervangen.			
Internetadres voor de montage-instructies:		http://www.ubink.be/Products/ventilatie/Ubiflux-WTW-toestellen/Ubiflux-units.aspx			
By-pass:		Ja, 100% Bypass			

* Measurements executed by TNO according to the EN 13141-7 standard (TNO-report TNO 2014 R10659, April 2014)

GB

Productdatasheet conform Ecodesign (EU), nr. 1254/2014 (Annex IV)					
Supplier:		Ubink NV/SA			
Model:		Ubiflux F200(+)			
Climate zone	Type of control	SEC-Value in kWh/m ² /a	Energyclass (SEC)	The annual electricity consumption (AEC) in kWh	The annual heating saved (AHS) in kWh
Average	Clock	-34.08	A	438	4435
	1 Sensor (RH/CO ₂ /VOC)	-36.49	A	396	4399
	2 or more Sensors (RH/CO ₂ /VOC)	-40.67	A	314	4466
Cold	Clock	-76.03	A+	975	6617
	1 Sensor (RH/CO ₂ /VOC)	-78.94	A+	933	6698
	2 or more Sensors (RH/CO ₂ /VOC)	-84.16	A+	851	6862
Warm	Clock	-10.06	E	393	2282
	1 Sensor (RH/CO ₂ /VOC)	-12.16	E	351	2310
	2 or more Sensors (RH/CO ₂ /VOC)	-15.75	E	269	2366
Type of ventilation unit:		Ventilation unit with heat recovery			
Fan:		Variable speed EC fan			
Type of heat exchanger:		Recuperative plastic cross-counterflow heat exchanger			
Thermal efficiency:		83%			
Maximum flow rate:		150 m ³ /h			
Electric power input:		64 W			
Sound power level Lwa:		38dB(A)			
Reference flow rate:		105 m ³ /h			
Reference pressure difference:		50Pa			
Specific Power Input (SEL):		0.33 W/m ³ /h			
Control factor:		1.0 in combination with manual switch			
		0.95 in combination with clock			
		0.85 in combination with 1 sensor			
		0.65 in combination with 2 or more sensors			
Leakage*:		Internal		0.9%	
		External		2.3%	
Filter warning:		On the Manual switch / clock control. Attention! For optimal energy efficiency and a proper operation a regular filter inspection, cleaning or replacement is necessary.			
Internet address for Assembly instructions:		http://www.ubink.be/Products/ventilatie/Ubiflux-WTW-toestellen/Ubiflux-units.aspx			
By-pass:		Yes, 100% Bypass			

* Measurements executed by TNO according to the EN 13141-7 standard (TNO-report TNO 2014 R10659, April 2014)

DE

Produktdatenblatt gemäß Ecodesign (EU), nr. 1254/2014 (Anhang IV)					
Hersteller:		Ubink NV/SA			
Model:		Ubiflux F200(+)			
Klimazone	Bedienungsweise	SEC-Werte in kWh/m ² /a	SEC-Klasse	Jährlicher Stromverbrauch (JSV) in kWh	Jährliche Einsparung an Heizenergie (JEH) in kWh
Mittel	Zeitregelung	-34,06	A	438	4435
	1x Sensor (Feuchte/CO ₂ /VOC)	-36,49	A	396	4399
	mehrere Sensoren (Feuchte/CO ₂ /VOC)	-40,67	A	314	4466
Kalt	Zeitregelung	-76,03	A+	975	6617
	1x Sensor (Feuchte/CO ₂ /VOC)	-78,94	A+	933	6698
	mehrere Sensoren (Feuchte/CO ₂ /VOC)	-84,16	A+	851	6862
Warm	Zeitregelung	-10,06	E	393	2282
	1x Sensor (Feuchte/CO ₂ /VOC)	-12,16	E	351	2310
	mehrere Sensoren (Feuchte/CO ₂ /VOC)	-15,75	E	269	2366
Typ Lüftungsgert:		Lüftungsgert mit Wärmerückgewinnung			
Ventilator:		Stufenloser EC-Ventilator			
Typ Wärmeaustauscher:		Rekuperativer Kunststoff-Kreuzgegenstrom Plattenaustauscher			
Wärmebereitstellungsgrad:		83%			
Maximale Luftleistung:		150 m ³ /h			
Leistungsaufnahme:		64 W			
Schallleistungspegel Lwa:		38dB(A)			
Bezugs-Luftvolumenstrom:		105 m ³ /h			
Bezugsdruckdifferenz:		50Pa			
Spezifische Leistungsaufnahme (SEL):		0,33 W/m ³ /h			
Steuerfaktor:		1,0 in Kombination mit Stufenschalter			
		0,95 in Kombination mit Zeitschaltuhr			
		0,85 in Kombination mit 1 Sensor			
		0,65 in Kombination mit mehreren Sensoren			
Leckage*:		Intern		0,9%	
		Extern		2,3%	
Filterwarnanzeige:		Achtung! Für eine optimale Energieeffizienz und eine optimale Leistung ist eine regelmäßige Inspektion, Reinigung und Auswechslung der Filter notwendig.			
Internetanschrift für Anweisung zur Montage:		http://www.ubink.be/Products/ventilatie/Ubiflux-WTW-toestellen/Ubiflux-units.aspx			
By-pass:		Ja, 100% Bypass			

* Measurements executed by TNO according to the EN 13141-7 standard (TNO-report TNO 2014 R10659, April 2014)

FR

Fiche de données sur le produit conforme à Ecodesign (UE), n°1254/2014 (Annexe IV)					
Fournisseur:		Ubink NV/SA			
Modèle:		Ubiflux F200(+)			
Zone climatique	Type de commande	Valeur SEC à kWh/m ² /a	Classe énergétique (SEC)	Consommation électrique annuelle (CEA) à kWh	Economie de chaleur annuelle (EAC) à kWh
Moyenne	Horloge	-34,08	A	438	4435
	1 sonde (RH/CO ₂ /COV)	-36,49	A	396	4399
	2 ou plusieurs sondes (RH/CO ₂ /COV)	-40,67	A	314	4466
Froid	Horloge	-76,03	A+	975	6617
	1 sonde (RH/CO ₂ /COV)	-78,94	A+	933	6698
	2 ou plusieurs sondes (RH/CO ₂ /COV)	-84,16	A+	851	6862
Chaud	Horloge	-10,06	E	393	2282
	1 sonde (RH/CO ₂ /COV)	-12,16	E	351	2310
	2 ou plusieurs sondes (RH/CO ₂ /COV)	-15,75	E	269	2366
Type d'unité de ventilation:		Unité de ventilation avec récupération de chaleur			
Ventilateur:		Ventilateur EC à vitesse variable			
Type d'échangeur de chaleur:		Echangeur de chaleur double flux en plastique avec récupérateur			
Efficacité thermique:		83%			
Débit de flux maximum:		150 m ³ /h			
Entrée d'alimentation électrique:		64 W			
Niveau de puissance acoustique Lwa:		38dB(A)			
Débit de flux de référence:		105 m ³ /h			
Différence pression de référence:		50Pa			
Entité spécifique de puissance (SEL):		0,33 W/m ³ /h			
Facteur de contrôle:		1,0 en combinaison avec commutateur manuel			
		0,95 en combinaison avec l'horloge			
		0,85 en combinaison avec 1 sonde			
		0,65 en combinaison avec 2 ou plusieurs sondes			
Fuite*:		Interne		0,9%	
		Externe		2,3%	
Avertissement filtre:		Commutateur manuel / Commande par l'horloge. Attention! Une vérification, un nettoyage ou un remplacement des filtres est nécessaire pour garantir une efficacité énergétique optimale et un fonctionnement correct.			
Adresse Internet pour les instructions de montage:		http://www.ubink.be/Products/ventilatie/Ubiflux-WTW-toestellen/Ubiflux-units.aspx			
By-pass:		Oui, 100% Bypass			

* Measurements executed by TNO according to the EN 13141-7 standard (TNO-report TNO 2014 R10659, April 2014)

Classification from 1 January 2016

SEC class ("Average climate")	SEC in kWh/m ² /a
A+ (Most efficient)	SEC < -42
A	-42 ≤ SEC < -34
B	-34 ≤ SEC < -26
C	-26 ≤ SEC < -23
D	-23 ≤ SEC < -20
E	-20 ≤ SEC < -10
F	-10 ≤ SEC < 0
G (Least efficient)	0 ≤ SEC